

---

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

**Nombre comercial** SpaTime Kristall-Klar / Clarifiant / Clarificador / KRYSTALLKLAR  
414842

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

**Uso(s) previsto(s) recomendado(s)**  
Efecto clarificante en forma concentrada

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

**Fabricante / proveedor** BAYROL Ibérica SLU  
Av. Diagonal, 453 bis Planta Entresuelo, E-08036 Barcelona  
Teléfono 93 272 48 48

### Departamento informante

E-Mail (persona competente):  
ASchwarzenboeck@bayrol.de

### 1.4. Teléfono de emergencia

En caso de intoxicación llame al Instituto Nacional de  
Toxicología, Teléfono +34 91 562 04 20

---

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

**Clasificación - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]**

#### Indicaciones complementarias

La mezcla no esta clasificada como peligrosa según el reglamento (UE) no. 1272/2008 [GHS].

### 2.2. Elementos de la etiqueta

**Etiquetado - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]**

#### Indicaciones de seguridad

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.  
P102 Mantener fuera del alcance de los niños.  
P262 Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa.

### 2.3. Otros peligros

#### Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y VPVB según REACH anexo XIII.

---

## SECCIÓN 3: Composición/ información sobre los componentes

### 3.1. Sustancias

no puede aplicarse

### 3.2. Mezclas

**Componentes peligrosos**

**Componentes peligrosos (continuo)**

CAS No	EC No	Determinación	[% (Peso)]	Clasificación - (CE) No 1272/2008 [CLP/ GHS]
68424-85-1	270-325-2	Compuestos de amonio cuaternario, bencil-C12-16-alquildimetil-, cloruros	0,24	Acute Tox. 4, H302 / Acute Tox. 4, H312 / Skin Corr. 1B, H314 / Aquatic Acute 1, H400 M=10 / Aquatic Chronic 1, H410
26062-79-3	---	2-propen-1-aminio, N,N-dimetil-N-2-propenil-, cloruro, homopolímero	< 5	Aqu. chron. 3, H412

**REACH**

CAS No	Determinación	REACH número de registro
68424-85-1	Compuestos de amonio cuaternario, bencil-C12-16-alquildimetil-, cloruros	05-2114132022-72

**SECCIÓN 4: Primeros auxilios**
**4.1. Descripción de los primeros auxilios**
**Indicaciones generales**

Quitarse inmediatamente toda la ropa manchada o empapada.

**En caso de inhalación**

Llevar el afectado al aire libre y colocarlo en posición de reposo.

Si se sienten molestias, acudir al médico.

**En caso de contacto con la piel**

Lavar la zona afectada inmediatamente con agua abundante.

Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

**En caso de contacto con los ojos**

Lavar inmediatamente con agua abundante el ojo lesionado, procurando proteger el ojo no afectado.

Tratamiento médico necesario.

**En caso de ingestión**

No provocar el vómito.

Acudir al médico.

Enjuagar la boca y a continuación, beber abundante agua.

**4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

No existen informaciones.

**4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**
**Indicaciones para el médico / posibles tratamiento**

Tratamiento sintomático.

**SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**
**5.1. Medios de extinción**
**Medios de extinción apropiados**

Agua

Espuma

Agentes extintores secos

Dióxido de carbono

Arena

---

**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

No existen informaciones.

**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

**Equipo especial de protección en caso de incendio**

Utilizar aparato respiratorio autónomo.

Llevar ropa de protección total.

**Otras indicaciones**

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

---

**SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**

**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

**Personal no formado para emergencias**

Llevar ropa de protección personal.

En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

Recoger con material absorbente (p. ej. arena, serrín, absorbente universal).

Lavar los restos con agua.

**6.4. Referencia a otras secciones**

Manejo seguro: ver parte 7

Eliminación: ver parte 13

Protección individual: ver parte 8

Teléfono de emergencia: ver parte 1

---

**! SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**

**7.1. Precauciones para una manipulación segura**

**Indicaciones para la manipulación sin peligro**

Utilizando el producto adecuadamente, no se requieren medidas especiales.

**Medidas de protección generales**

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

**Medidas de higiene laboral**

No comer, ni beber durante el trabajo.

Mantener alejado de alimentos y bebidas.

Lavarse las manos antes de los descansos y al terminar el trabajo.

**Indicaciones para la protección contra incendio y explosión**

El producto no es combustible.

No se requiere protección especial; tomar las medidas habituales.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

**Exigencias técnicas para almacenes y recipientes**

Almacenar siempre en los envases/embalajes originales.

**Indicaciones para el almacenamiento conjunto**

No almacenar junto con productos para alimentación animal.

No almacenar junto con productos para alimentación humana.

**Indicaciones para la estabilidad de almacenamiento**

El producto puede almacenarse hasta 5 años.

**7.3. Usos específicos finales**
**Recomendación(es) para uso determinado**

Ver bajo párrafo 1.2

**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual**
**8.1. Parámetros de control**

No existen informaciones.

**8.2. Controles de la exposición**
**Protección respiratoria**

Necesaria en caso de formación de aerosol o neblina.

**Protección de las manos**

Guantes resistentes a productos químicos

Materiales apropiados (recomendación: índice de protección 6, tiempo de permeación >480 minutos según EN 374)

Caucho nitrílico (NBR) - espesor de capa de 0,4 mm

Caucho butílico (butilo) - espesor de capa de 0,7mm

Dada la gran variedad de tipos, se recomienda tener en cuenta las instrucciones de uso del fabricante

**Protección de los ojos**

Gafas protectoras herméticamente cerradas

**SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**
**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**
**Aspecto**

líquido

**Color**

azul

**Olor**

característico

**Umbral olfativo**

no es determinada

**Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente**

	Valor	Temperatura	a	Método	Comentario
<b>valor pH</b>	ca. 7	20 °C	100 g/l	potenciométrico	
<b>Temperatura de ebullición/zona de ebullición</b>	no es determinada				
<b>Temperatura de fusión / Punto de congelación</b>	no es determinada				
<b>Punto de inflamación</b>					Sin punto de inflamación hasta 100 °C.
<b>Velocidad de evaporación</b>	no es determinada				
<b>Inflamabilidad (sólido)</b>	no es determinada				

	Valor	Temperatura	a	Método	Comentario
<b>Inflamabilidad (gas)</b>	no es determinada				
<b>Temperatura de ignición</b>	no es determinada				
<b>Temperatura de autoignición</b>	no es determinada				
<b>Límite de explosión inferior</b>	no es determinada				
<b>Límite de explosión superior</b>	no es determinada				
<b>Presión de vapor</b>	no es determinada				
<b>Densidad relativa</b>	1,02 g/cm <sup>3</sup>	20 °C		aerométrico	
<b>Densidad de vapor</b>	no es determinada				
<b>Solubilidad en agua</b>					El producto es miscible.
<b>Solubilidad / otros</b>	no es determinada				
<b>Coefficiente de distribución (n-octanol/ agua) (log P O/W)</b>	no es determinada				
<b>Temperatura de descomposición</b>	no es determinada				
<b>Viscosidad</b>	no es determinada				
<b>Propiedades comburentes</b> No existen informaciones.					
<b>Propiedades explosivas</b> No existen informaciones.					
<b>9.2. Otra información</b> No existen informaciones.					

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

No existen informaciones.

### 10.2. Estabilidad química

No existen informaciones.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No existen informaciones.

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

No existen informaciones.

**10.5. Materiales incompatibles**

No existen informaciones.

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**
**Descomposición térmica**

Comentario Utilizando el producto adecuadamente, no se descompone.

**SECCIÓN 11: Información toxicológica**
**11.1. Información sobre los efectos toxicológicos**
**Toxicidad aguda/Irritación / Sensibilización**

	Valor/Valoración	Especie	Método	Comentario
<b>Toxicidad oral aguda</b>	> 10000 mg/kg	Rata		

**SECCIÓN 12: Información ecológica**
**12.1. Toxicidad**

No existen informaciones.

**12.2. Persistencia y degradabilidad**

	Grado de eliminación	Mét. análisis	Método	Valoración
<b>Eliminación fisicoquímica</b>	El producto puede ser eliminado del agua en gran parte por procesos nobiológicos como p. ej. por absorción en el lodo activado.			
<b>Biodegradación</b>	30-70 %		OCDE 302 B	

**12.3. Potencial de bioacumulación**

No existen informaciones.

**12.4. Movilidad en el suelo**

No existen informaciones.

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y VPVB según REACH anexo XIII.

**12.6. Otros efectos negativos**
**Comportamiento en depuradoras**

La entrada controlada de bajas concentraciones en depuradoras biológicas adaptadas no causará alteraciones de la capacidad degradadora del lodo activado.

## ! SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

! Código de residuo	Denominación del residuo
16 05 09	Productos químicos desechados distintos de los especificados en los códigos 16 05 06, 16 05 07 o 16 05 08

### Recomendación para el producto

Eliminar, observando las normas locales en vigor.

No existen reglamentos normalizados para la eliminación de productos químicos o residuales en los Estados miembros de la UE. En Alemania la recuperación está reglamentada por las leyes relativas a la economía de reciclaje y a los desechos (KrWG).

### Recomendación para los envases / embalajes

Envases/embalajes no contaminados pueden ser usados de nuevo.

### Producto de limpieza recomendado

agua

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
14.1. Número ONU	-	-	-
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	-	-	-
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte	-	-	-
14.4. Grupo de embalaje	-	-	-
14.5. Peligros para el medio ambiente	-	-	-

### 14.6. Precauciones particulares para los usuarios

No existen informaciones.

### 14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No existen informaciones.

### Otras indicaciones sobre el transporte

No es mercancía peligrosa, según las Disposiciones sobre transportes - ADR/RID, IMDG, ICAO/IATA-DGR.

## ! SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

#### Autorización

### ! Otros reglamentos de la UE

Reglamento (UE) 1272/2008 (CLP), Reglamento (UE) 1907/2006 (REACH), Decisión 2000/532/EG (lista de residuos)

---

## 15.2. Evaluación de la seguridad química

Valoración de seguridad de sustancias para sustancias en esta mezcla no fueron hechas.

---

## SECCIÓN 16: Otra información

### Uso aconsejado y limitaciones

Respetar la legislación nacional y local en vigor relativa a estos productos químicos.

### Otras indicaciones

Refer to product information paper.

Los datos se basan en el estado actual de nuestros conocimientos, aunque no suponen una garantía de que el producto posea determinadas propiedades y no pueden ser la base de una relación legal.

Indicación de modificaciones: "!" = Datos frente la versión anterior modificados. Versión anterior: 3.8

### Procedencia de los datos más importantes

Resultado de ensayos y verificaciones propios

Bibliografía

Estudios de toxicidad, datos NIOSH-Tox

Disposiciones legales y otros reglamentos

H302	Nocivo en caso de ingestión.
H312	Nocivo en contacto con la piel.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.